

CERTYFIKATY



CNBOP – CE – 14384 – HYDRANT NADZIEMNY DN150 TYP C - ŁAMANY



JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA / NOTIFIED BODY 1438

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej

im. Józefa Tułiszskiego

Państwowy Instytut Badawczy

ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów

Polska / Poland



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1438-CPR-0598

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

**Hydrant nadziemny DN 150 PN 10/16
z pojedynczym i podwójnym zamknięciem typ C
wg EN 14384:2005**

wprowadzanego do obrotu pod nazwą handlową lub znakiem firmowym producenta:

**Armatura Efekt S.A.
ul. Szeroka 1
88-100 Inowrocław**

i wytwarzanego w zakładzie produkcyjnym:

**P.P.H.U. LISMAR Sp. z o.o.
Rzegnowo 4b
62-260 Łubowo**

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określone w załączniku ZA normy:

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

**Pillar fire hydrant DN 150 PN 10/16 with single close
and double close
type C EN 14384:2005**

placed on the market under the name or trade mark of:

and produced in the manufacturing plant:

EN 14384:2005 Pillar fire hydrants

w ramach systemu 1 w odniesieniu do właściwości użytkowych określonych w niniejszym certyfikacie są stosowane oraz że producent wdrożył zakładową kontrolę produkcji, która jest oceniana w celu zapewnienia stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego.

under system 1 in relation to the performance set out in this certificate are applied and that the manufacturer has implemented factory production control, which is assessed to ensure constancy of performance of the construction product.

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu **30.05.2018** r. i pozostaje ważny, zgodnie z umową nr 32/DC/CPR/2018, do dnia **29.05.2028** r. dopóki nie zmieni się norma zharmonizowana, sam wyrób budowlany, metody OIW SWU i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz pod warunkiem, że nie zostanie zawieszony, cofnięty lub nie nastąpi zakończenie certyfikacji przez notyfikowaną jednostkę certyfikującą wyrób.

This certificate was first issued on **30.05.2018** and will remain valid, in accordance with the agreement no 32/DC/CPR/2018, until **29.05.2028** as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended, withdrawn or terminated by the notified product certification body.

Nr wydania certyfikatu: **02**

Certificate issue no:

Data wydania: **13.07.2018** r.

Issue date:



**DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR OF CNBOP-PIB**

bryg. dr hab. inż. Dariusz Wróblewski

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat / This certificate replaces certificate
nr / no **1438-CPR-0598** z dnia / dated **30.05.2018** r.

DC/CPR-13/12.09.2016

Strona / Page 1 / 4



Tel. +48 (61) 427-22-45
Fax. +48 (61) 429-21-90
Kom. +48 - 694-434-602/ 883-321-851
marketing@efekt.gniezno.pl
zamowienia@efekt.gniezno.pl



NARODOWA
STRATEGIA SPÓJNOŚCI

CERTYFIKATY



CNBOP – CE – 14384 – HYDRANT NADZIEMNY DN150 TYP C - ŁAMANY



JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA / NOTIFIED BODY 1438

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej

im. Józefa Tułszkowskiego

Państwowy Instytut Badawczy

ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów

Polska / Poland



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE 1438-CPR-0598

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Hydrant nadziemny DN 150 PN 10/16 z pojedynczym i podwójnym zamknięciem typ C wg EN 14384:2005 <i>Pillar fire hydrant DN 150 PN 10/16 with single close and double close type C EN 14384:2005</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Armatura przeciwpożarowa <i>Fire fighting armature</i>
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 14384:2005 Pillar fire hydrants

Opis wyrobu / Product description

Material głowicy <i>Head material</i>	żeliwo EN-GJL-250 lub EN-GJS 500-7 <i>cast iron EN-GJL 250 or EN-GJS 500-7</i>
Material kolumny <i>Column material</i>	stal nierdzewna, stal ocynkowana lub żeliwo sferoidalne <i>stainless steel, galvanized steel or cast iron</i>
Material korpusu <i>Main shell material</i>	żeliwo EN-GJL-250 lub EN-GJS 500-7 <i>cast iron EN-GJL 250 or EN-GJS 500-7</i>
Material komory zaworowej <i>Valve chamber material</i>	żeliwo EN-GJL-250 lub EN-GJS 500-7 <i>cast iron EN-GJL 250 or EN-GJS 500-7</i>
Nasada czołowa <i>Frontal base</i>	2 x 110
Nasady boczne <i>The base of the side</i>	2 x 75 mm
Srednica nominalna <i>Nominal diameter</i>	DN 110
Głębokość zabudowy [mm] <i>Installation depth</i>	1250 mm 1500 mm 1800 mm
Cisnienie nominalne <i>Nominal pressure</i>	1,0/1,6 MPa

Nr wydania certyfikatu: 02
Certificate issue no:
Data wydania: 13.07.2018 r.
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB

bryg. dr hab. inż. Dariusz Wróblewski

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat / This certificate replaces certificate nr / no 1438-CPR-0598 z dnia / dated 30.05.2018 r.

DC/CPR-13/12.09.2016

Strona / Page 2 / 4

Tel. +48 (61) 427-22-45
Fax. +48 (61) 429-21-90
Kom. +48 – 694-434-602/ 883-321-851
marketing@efekt.gniezno.pl
zamowienia@efekt.gniezno.pl

ARMATURA
EFEKT
SPÓŁKA AKCYJNA
www.efekt.gniezno.pl



NARODOWA
STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Unia Europejska

CERTYFIKATY



CNBOP – CE – 14384 – HYDRANT NADZIEMNY DN150 TYP C - ŁAMANY



JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA / NOTIFIED BODY 1438

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej

im. Józefa Tułiszewskiego

Państwowy Instytut Badawczy

ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów

Polska / Poland



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE 1438-CPR-0598

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Hydrant nadziemny DN 150 PN 10/16 z pojedynczym i podwójnym zamknięciem typ C wg EN 14384:2005 Pillar fire hydrant DN 150 PN 10/16 with single close and double close type C EN 14384:2005
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Armatura przeciwpożarowe Fire fighting armature
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 14384:2005 Pillar fire hydrants

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	EN 14384:2005	Właściwości użytkowe ¹⁾²⁾ Performance ¹⁾²⁾
		Rozdział Clause	
Niezawodność działania / Operational reliability			
1.	Konstrukcja / construction - korpus / shell - elastomery / elastomers - organ zamykający - zawór główny / obturator - main valve - materiały, w tym smary, będące w kontakcie z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi / materials including lubricants in contact with water intended for human consumption - części składowe urządzenia uruchamiającego / components of the operating system - mechanizm uruchamiający / operating mechanism - urządzenia odwadniające / drainage system - obudowa bezpieczna / security housing - hydranty do sieci wody nie przeznaczonej do spożycia / hydrants for non-portable water	4.2	spełnia pass
		4.3	
		4.4	
		4.5	
		4.7	
		4.11	
		4.14	
		4.15	
		4.19	
		4.20	
2.	Ciśnienia / Pressures	4.6	spełnia pass
3.	Kierunek zamykania / Direction of closure	4.8	spełnia pass
4.	Liczba obrotów do otwarcia / Number of opening turns	4.9	spełnia pass
5.	Odporność hydrantu na obciążenia robocze / Resistance of hydrant to operation loads	4.10	spełnia pass
6.	Odporność na środki dezynfekcyjne / Resistance to disinfection products	4.18	NPD
7.	Hydranty do sieci wody nie przeznaczonej do spożycia / Hydrant for non-potable water system	4.19	nie dotyczy not applicable
8.	Charakterystyki hydrauliczne / Hydraulic characteristics	4.20	NPD

Nr wydania certyfikatu: 02

Certificate issue no:

Data wydania: 13.07.2018 r.

Issue date:



DYREKTOR/CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB

bryg. dr hab. inż. Dariusz Wróblewski

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat / This certificate replaces certificate
nr / no 1438-CPR-0598 z dnia / dated 30.05.2018 r.

DC/CPR-13/12.09.2016

Strona / Page 3 / 4

Tel. +48 (61) 427-22-45
Fax. +48 (61) 429-21-90
Kom. +48 - 694-434-602/ 883-321-851
marketing@efekt.gniezno.pl
zamowienia@efekt.gniezno.pl

ARMATURA
EFEKT
SPÓŁKA AKCYJNA
www.efekt.gniezno.pl



NARODOWA
STRATEGIA SPÓJNOŚCI

CERTYFIKATY



CNBOP – CE – 14384 – HYDRANT NADZIEMNY DN150 TYP C - ŁAMANY



JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA / NOTIFIED BODY 1438

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej

im. Józefa Tułuskowskiego

Państwowy Instytut Badawczy

ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów

Polska / Poland



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE 1438-CPR-0598

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Hydrant nadziemny DN 150 PN 10/16 z pojedynczym i podwójnym zamknięciem typ C wg EN 14384:2005 <i>Pillar fire hydrant DN 150 PN 10/16 with single close and double close type C EN 14384:2009</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Armatura przeciwpożarowa <i>Fire fighting armature</i>
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 14384:2005 Pillar fire hydrants

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	EN 14384:2005	Właściwości użytkowe ¹⁾²⁾ Performance ¹⁾²⁾
Wymiary przyłączy / Connection dimensioning			
9.	Przyłącze na wodzie / Inlet connection	4.12	spełnia pass
10.	Wyloty / Outlets	4.13	spełnia pass
Trwałość niezawodności działania w odniesieniu do korozji / Durability of operational reliability against corrosion			
11.	Odporność na korozję wewnętrzną i zewnętrzną / Internal and external corrosion resistance	4.16	spełnia pass
Trwałość niezawodności działania; odporność na zużycie / Durability of operational reliability, endurance			
12.	Cykle działania / Operating cycles, endurance	4.6.4	spełnia pass

¹⁾ „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.
“NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.
²⁾ Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.
“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 02
Certificate issue no:
Data wydania: 13.07.2018 r.
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB

bryg. dr hab. inż. Dariusz Wróblewski

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat / This certificate replaces certificate
nr / no 1438-CPR-0598 z dnia / dated 30.05.2018 r.



www.efekt.gniezno.pl

Tel. +48 (61) 427-22-45
Fax. +48 (61) 429-21-90
Kom. +48 – 694-434-602/ 883-321-851
marketing@efekt.gniezno.pl
zamowienia@efekt.gniezno.pl



NARODOWA
STRATEGIA SPÓJNOŚCI